

C-468

Second Session, Fortieth Parliament,
57-58 Elizabeth II, 2009

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-468

An Act respecting the Health of Animals Regulations (animals
in transit)

FIRST READING, OCTOBER 28, 2009

NOTE

3rd Session, 40th Parliament

This bill was introduced during the Second Session of the 40th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the Second Session. The number of the bill remains unchanged.

MRS. MENDES

C-468

Deuxième session, quarantième législature,
57-58 Elizabeth II, 2009

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-468

Loi concernant le Règlement sur la santé des animaux
(animaux en transit)

PREMIÈRE LECTURE LE 28 OCTOBRE 2009

NOTE

3^e session, 40^e législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la deuxième session de la 40^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la deuxième session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M^{ME} MENDES

SUMMARY

This enactment requires the Governor in Council to amend the *Health of Animals Regulations*.

SOMMAIRE

Le texte exige que le gouverneur en conseil modifie le *Règlement sur la santé des animaux*.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-468

PROJET DE LOI C-468

An Act respecting the Health of Animals
Regulations (animals in transit)

Loi concernant le Règlement sur la santé des
animaux (animaux en transit)

C.R.C., c. 296;
SOR/91-525

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

**1. The Governor in Council shall, within
60 days after this Act comes into force, make
the following amendments to the *Health of
Animals Regulations*:**

**(a) paragraphs 148(1)(a) and (b) of those
Regulations are replaced by the following:**

(a) equines, swine or other monogastric 10
animals for longer than 8 hours; or

(b) cattle, sheep, goats or other ruminants for
longer than 12 hours.

**(b) subsection 148(2) of those Regulations
is replaced by the following:** 15

(2) Subsection (1) does not apply to rumi-
nants that will reach their final destination in
Canada where they may be fed and watered and
rest without being confined for longer than 12
hours. 20

C.R.C., ch. 296;
DORS/91-525

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

**1. Dans les soixante jours suivant l'entrée
5 en vigueur de la présente loi, le gouverneur 5
en conseil apporte les modifications suivantes
au *Règlement sur la santé des animaux* :**

**a) les alinéas 148(1)a) et b) de ce règlement
sont remplacés par ce qui suit :**

a) des équidés, porcs ou autres animaux 10
monogastriques pendant plus de 8 heures;

b) des bovins, moutons, chèvres ou autres
ruminants pendant plus de 12 heures.

**b) le paragraphe 148(2) de ce règlement
est remplacé par ce qui suit :** 15

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux
ruminants qui atteindront leur destination défi-
nitive au Canada à un endroit où ils peuvent être
nourris et abreuvés et se reposer sans être
20 enfermés pendant plus de 12 heures. 20

402371

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
http://publications.gc.ca

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
http://publications.gc.ca